

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# kraftvoll und robust ist der neue **JUPITER 195-AK** Allradkipper



**Typ JUPITER  
195-AK**

Luftgekühlter  
8-Zylinder Dieselmotor 195 PS-DIN.  
Gesamtgewicht  
16 to. Schweizer-  
breite 2300 mm

Generalvertretung für die ganze Schweiz



Jagd- und Sportwaffenfabrik Lenzburg  
Tel. 064/81816

Der neue Magirus-Deutz Allradkipper «JUPITER 195 AK» ist speziell für allerhärteste Beanspruchung konstruiert. Mit seinem luftgekühlten 195 PS Dieselmotor verfügt er über eine gewaltige Kraftreserve. Dank den ideal abgestimmten Getriebestufen und den doppelunteretzten Achsantrieben wird der «JUPITER 195 AK» überall dort eingesetzt, wo es auf Zugkraft, Geländegängigkeit und Steigfähigkeit ankommt. Bei all seinen wirtschaftlichen und technischen Vorzügen ist er ein Allradkipper der sicher auch Sie interessiert. Telefonieren Sie uns, wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den JUPITER 195 AK unverbindlich vor.

Gebietsvertreter und Service-  
Garagen in der ganzen Schweiz



## MAGIRUS-DEUTZ-FAHRZEUGE

**astor**

## AG für Spezialarbeiten im Tiefbau

Josefstrasse 53, Zürich 5, Telefon (051) 44 85 00

Sondierbohrungen

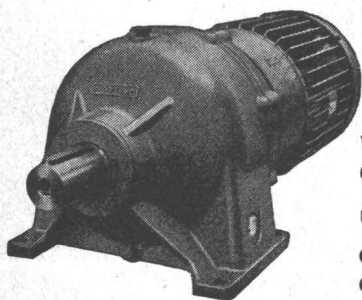
Rammsondierungen

Isolationen, Injektionen: Zement, Tongel, Bitumen usw.

# KISSLING

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab  
Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis  
150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS,  
stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik**  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400

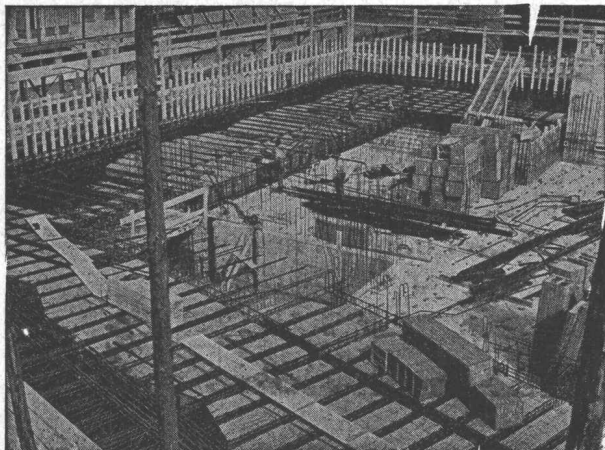


## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED  
**keller** AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Ueberbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offerten und Muster zu Diensten

## VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Telephon (051) 28 43 63



ALS  
SONNEN+  
REGENSCHUTZ

FLEXALUM  
ALUMINIUM—  
SONNEN—  
STOREN



**Spenden Schatten und Kühle—**  
keine Wärmestauung unter der Store

**Unverwüstlich—**  
brennen nicht und reissen nicht, weil aus Aluminium

**Dekorativ—**  
12 aparte, lichtechte Pastellfarben. Unterseite der Storen weiss und reflektierend

Näheren Aufschluss erhalten Sie unverbindlich von der  
**Hunter Douglas AG**  
Luzern, Moosstrasse 15, Telefon 041/36083

**IMMER AUF DER HÖHE DER MODERNEN ARCHITEKTUR!**



Aluminium-Sonnenstoren ein Produkt der  
**Hunter Douglas** 

6311/RA/1 1/1/1



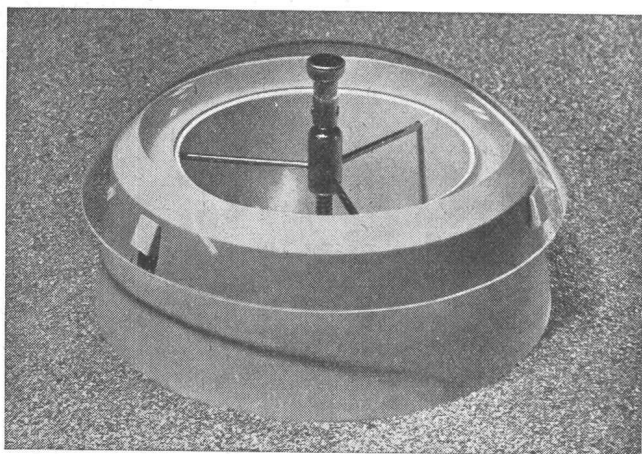
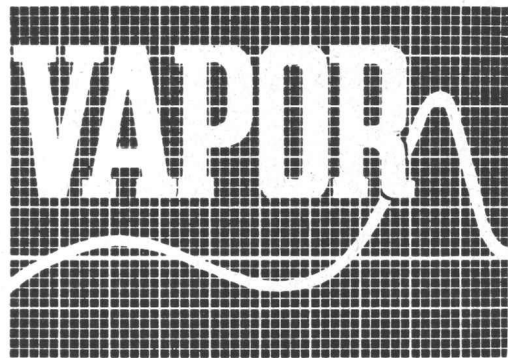
Für Maschinen-Isolierungen  
 aller Art  
 Beratung  
 Projektierung  
 Ausführung  
 von kleinsten und allergrössten Aggregaten

zur Eliminierung von Erschütterungs- und  
 Lärm-Uebertragungen  
 wendet man sich vorteilhaft an die  
 Spezialfirma

## VAPOR AG ZÜRICH 2

Tel. (051) 25 14 10

Verlangen Sie unseren neuen, technisch interessanten und illustrierten Katalog oder unsere persönliche Beratung.



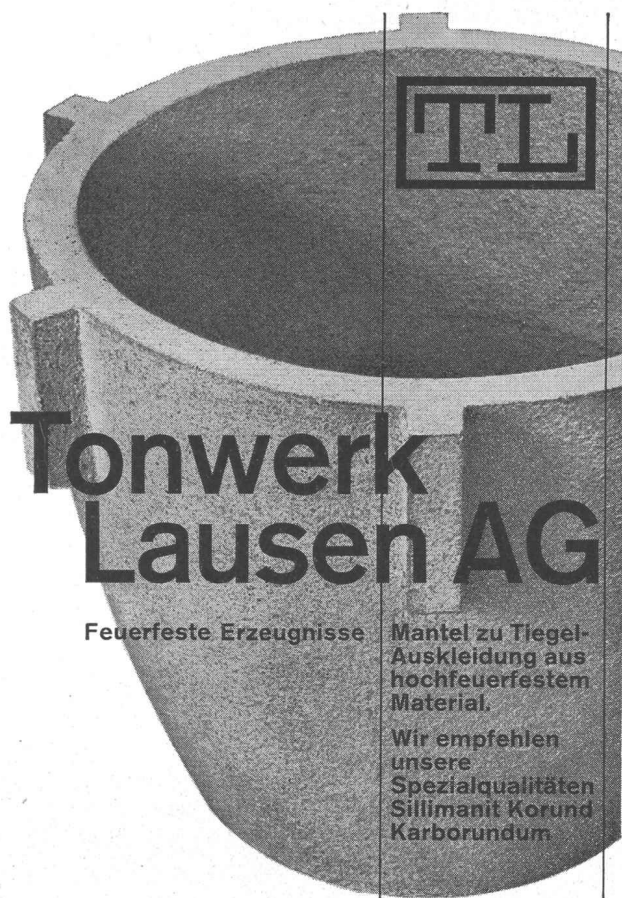
## VELUX

Kleinraumlüfter  
 für Vorplätze, Garderoben, Aborte  
 und gefangene Räume



**A. Kully AG**  
 Glasdachwerke

**OLTEN**  
 Tel. 062/5 39 01



## Tonwerk Lausen AG

Feuerfeste Erzeugnisse

Mantel zu Tiegel-  
 Auskleidung aus  
 hochfeuerfestem  
 Material.

Wir empfehlen  
 unsere  
 Spezialqualitäten  
 Sillimanit Korund  
 Karborundum

## MAXILON MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
 Rooms, Sälen, Bureaux,  
 Sitzungszimmern, Spitälern,  
 Amtshäusern, Verkaufsräumen,  
 Wohnungen  
 im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
 ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

## SIGG AG ZÜRICH

Susenbergstr.182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

# STS

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

## INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 120 **Hochbauzeichner** für Bürotätigkeit, hauptsächlich Werk- und  
 Detailpläne, Arch.-Büro Zürich.
- 180 **Hochbautechniker** und **-zeichner** mit Praxis für Werk und Detail-  
 pläne, ersterer bei Eignung auch für Bauleitungen, Arch.-Büro  
 grosse Ortschaft Kt. Bern.
- 182 **Bauingenieure** und **Tiefbautechniker** mit Praxis, für Projekt und  
 Bauleitung von Wasserversorgungen, Kanalisationen und Klär-  
 anlagen oder für statische Berechnungen und Konstruktion von  
 Eisenbetonbauten, Ferner: gelernte **Tiefbau-** oder **Eisenbeton-**  
**zeichner** möglichst mit Praxis, Ing.-Büro Nordwestschweiz, Zweig-  
 büros in Zürich und Kt. Aargau.
- 192 **Eisenbeton-** oder **Tiefbauzeichner** möglichst mit Praxis für Plan-  
 bearbeitung in Hoch- und Tiefbau, Ing.-Büro Stadt, Nähe Zürich.
- 234 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für alle in einem  
 Architekturbüro vorkommenden Arbeiten, Winterthur.
- 238 **Bautechniker** und **Bauzeichner** für Ausarbeitung von Bebauungs-  
 studien, Quartierplanungen, Verkehrspläne, sowie Inventarisierung  
 und Koordinationspläne der Stadt- und Regionalplanung, Kom-  
 munale Baudirektion Kt. Bern.
- 250 Jüngerer dipl. **Bauingenieur** mit etwas Praxis, guter Statiker, für  
 Projekt und Ausführung von Eisenbeton- und allgem. Tiefbauten.  
 Ferner: **Tiefbau-** oder **Eisenbetonzeichner** mit etwas Praxis.  
 Ing.-Büro Berner Jura.
- 292 **Vermessungstechniker** mit mehrjähriger Praxis für selbständige  
 Tätigkeit in Büro und Feld, Ferner: 2 **Vermessungszeichner**.  
 Ferner: **Tiefbauzeichner** mit Praxis für Projekt und Ausführung  
 von Strassen und Kanalisationen. Ing.- und Vermessungsbüro  
 Zürichsee.

- 294 Jüngerer **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit etwas Praxis für  
 Bürotätigkeit, bei Eignung auch Bauleitungen, Arch.-Büro linkes  
 Zürichseeufer, Nähe Zürich.
- 296 **Hochbauführer** mit mehrjähriger Praxis für selbständige Bau-  
 führungen, Ausmass und Abrechnung, Ferner: **Hochbauzeichner**  
 für Bürotätigkeit, Arch.-Büro Zürich.
- 298 Jüngerer **Vermessungs-** oder **Tiefbauzeichner** für Projekte und  
 Ausführungen von Strassenbauten, Ing.-Büro Bern.

## BAU-ABTEILUNG:

- 17 **Chemiker** für Prüfungs- und Versuchstätigkeit auf Textil-, Leder-  
 und Papiersektor, Ferner: **Laborant** zur Mitarbeit bei chem. und  
 physikal. Gerbstoff-, Leder- und Kautschuk-Untersuchungen, Wis-  
 senschaftl. Institut deutsche Schweiz.
- 31 **Elektrotechniker** mit etwas Praxis, sowie Kenntnissen in Halb-  
 leiter- und Entwicklung von Transistorenschaltungen, für  
 Bearbeitung wärmetechn. Messprobleme, insbesondere Regulierun-  
 gen für Heizungs- und Lüftungsanlagen, Französische und/oder  
 englische Sprachkenntnisse erwünscht, Fabrik elektr. Instrumente,  
 Kt. Zürich.
- 85 Jüngerer **Ingenieur** oder **Techniker** mit Praxis für Preiskalkula-  
 tion, Offertwesen, Fachrichtung Antriebe und Förderanlagen, Spra-  
 chen: deutsch, französisch, englisch, Techn. Verkaufsbüro Zürich.
- 93 **Technicien-électricien** diplômé, ayant fait un apprentissage de  
 monteur-électricien et quelques années d'expérience pour le service  
 des travaux extérieurs comme chef de chantiers ou inspecteur du  
 montage, Age 30 ans et plus, Langues: français et allemand, si  
 possible anglais, Fabrique d'appareils électriques en France.
- 95 **Ingenieur-électricien** diplômé pour le banc d'essai et le laboratoire  
 de développement d'un atelier de construction de gros appareils  
 électriques, Fabrique en France.
- 157 Jüngerer **Maschinentechniker** evtl. **Zeichner-Konstrukteur** mit  
 Praxis im Behälter- und Apparatebau für chem. Industrie für  
 selbständige Tätigkeit im techn. Büro, Konstruktionswerkstätte  
 Nordwestschweiz.
- 159 **Ingenieur** oder **Techniker** mit mehrjähriger Praxis in metallver-  
 arbeitender Industrie, für Verkauf von Werkzeugmaschinen, Aus-  
 bildung in Lieferwerken, Sprachen: Französisch fließend, Eng-  
 lischkenntnisse in techn. Belang, Verkaufsorganisation der Werk-  
 zeugmaschinenbranche, Zürich.



# Bautenschutz

**Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen**

Frank Isolierungen AG

Manessestr. 6 Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93

## Junge Dänin

sucht ab 1. Oktober interessante und abwechslungsreiche Arbeit in  
 Unternehmung, Ingenieur- oder Architekturbüro, Abschlussexamen  
 als techn. Assistentin. (Ausbildung in Zeichnen, Konstruktionslehre,  
 einfachen statischen Berechnungen, Maschinenschreiben, Baumateria-  
 lienkunde, usw.) und 1 Jahr Praxis als Eisenbetonzeichnerin, Sprach-  
 kenntnisse: Englisch und Deutsch.

Offerten unter Chiffre ZN 7165 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Für unser technisches Büro suchen wir einen initiativen

## Stahlbaukonstrukteur

Zu seinen Aufgaben gehören: Vollständige Planbearbei-  
 tung, Detailabklärungen sowie das Offertwesen.

Wir offerieren eine interessante und ausbaufähige Stel-  
 lung bei entsprechender Salarierung. — Eintritt nach  
 Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an:

**Fixträger AG.,** Stahlkonstruktionen, **Laufenburg AG.,**  
 Tel. 064/7 35 21.

Aussichtsreiches, erschlossenes

## Bauland im Tessin

oberhalb von Gordola b. Locarno von Privat umstände-  
 halber zu verkaufen,  
 Telephone (051) 42 79 37.

Wir suchen in Dauerstellung für grössere Hoch- und  
 Industriebauten, evtl. Brückenbauten, wenn möglich  
 inkl. Baukontrollen

## 2 Eisenbetonzeichner (-innen)

für unser Bureau in Zürich  
 für Strassen- und Kanalisationsprojekte, Terrainauf-  
 nahmen und Absteckung, wenn möglich inkl. Bauleitung

## 1 Tiefbauzeichner (-in)

oder

## Tiefbautechniker

oder

## Vermessungstechniker

für unser Bureau in Erlenbach.  
 5-Tage-Woche, Fürsorgekasse, Erfolgsanteil.  
 Hünerwadel + Häberli, Ingenieurbureau,  
 Seefeldstrasse 152, Zürich 8, Tel. 34 94 90.



Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft für unsere Technische Abteilung in Zürich

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

mit einigen Jahren Berufspraxis im Hoch- und Tiefbau für Projektierung, Konstruktion und Ausführung von Industriebauten und Tankanlagen.

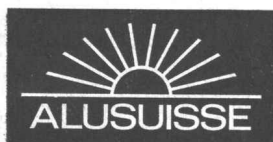
Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bewerbern bietet sich gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten mit Curriculum vitae, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind einzureichen an Shell (Switzerland), Personalabteilung, Löwenstrasse 1, Zürich 1.

AG HUNZIKER + CO

# Rocbeton Rohre

sofort lieferbar



Für ausbaufähige Position zur Förderung von technischen Entwicklungen sowie für die Kundenberatung über Leichtmetallanwendungen im Ingenieurbau suchen wir einen erfahrenen

## dipl. BAUINGENIEUR ETH oder EPUL

mit 5—10 Jahren Ingenieurpraxis im Stahlbau.

Die vielseitige Tätigkeit im In- und Ausland erfordert Persönlichkeit mit Eignung für Zusammenarbeit mit Kunden und Forschungsinstitut sowie Interesse an technischen Entwicklungen. Eine gründliche Einführung in die Materie wird geboten.

Neben Deutsch sind Kenntnisse der französischen und englischen Sprache erwünscht.

Interessenten sind gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und Adressen von Referenzen einzureichen an

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG.**  
Personalabteilung, Zürich 9/48.

Die Eidg. Bauinspektion Zürich sucht jüngeren

## Hochbautechniker

versiert in der Bearbeitung von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen sowie Voranschlägen. Praxis als Bauführer.

Ferner jüngeren

## Hochbauzeichner

für die Erstellung von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen. Etwelche Praxis als Bauführer erwünscht. Dienstort Zürich.

Bei Eignung Dauerstelle und Aufnahme in die Pensionskasse. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Alternierende 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit Bildungsgang, Photo und Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch sind erbeten an:

**Eidg. Bauinspektion, Postfach Zürich 23.**



## Stellenausschreibung

Beim Baudepartement des Kantons Basel-Stadt ist auf dem Stadtplanbureau die Stelle eines

## ARCHITEKTEN

insbesondere für Stadt- und Ortsplanung zu besetzen.

Es handelt sich um einen entwicklungsfähigen Posten mit einem vielseitigen und selbständigen Arbeitsgebiet in Stadt- und Quartierplanung; Prüfung von Gesamtüberbauungen und einzelnen Baubegehren vom stadtplanerischen Gesichtspunkt und Ausarbeitung eigener Vorschläge hierzu; Erstellen von Wettbewerbsgrundlagen; Stadtforschung. Die Besoldung erfolgt nach Uebereinkunft im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Pensionsansprüche und Unfallfürsorge sind gesetzlich geregelt.

Voraussetzungen bilden abgeschlossene Hochschulbildung, einwandfreier Leumund und gesundheitliche Tauglichkeit. Den Anmeldungen sind die Ausweise über den Bildungsgang und die praktische Tätigkeit beizulegen. Sie sind mit Angabe der Gehaltsansprüche und des in Betracht kommenden Eintrittstermins bis **spätestens 31. Juli 1963** an das Sekretariat des Baudepartements Basel-Stadt, Postfach 1, einzureichen.

Auskunft über Einzelheiten erteilt der Chef des Stadtplanbureaus.

Basel, den 29. Juni 1963.

Baudepartement Basel-Stadt.

## Erfolg durch Inserate

**Bureau d'Architecte à Paris** recherche immédiatement jeune

## Architecte

suisse ayant grande pratique du bâtiment.

Offre avec curriculum vitae à adresser à **N. Kazis**, Architecte, 11, rue Degas à Paris 16°.

## DETAIL FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT NO. 4/9C/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, **Republic of Iraq**, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of transformers, switchgears and accessories together with the complete erection and complete civil engineering works of fourteen secondary substations for the Central Iraq Zone electrical system. Service voltages are 33, 11 and 3.3 KV.

Tender Documents may be inspected and are sold from 17th of June, 1963, till August 17, 1963, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, at the price of Sw. Fr. 325.— or the equivalent. Further details may be obtained by application to the abovementioned office.

In unserem technischen Büro suchen wir einen tüchtigen

## Bauzeichner

für die Erstellung von Werk- und Detailplänen, Kosten- voranschlägen, Offertenunterlagen sowie Bauabrechnungen.

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Bauzeichner mit Erfahrung in Bauführungen.

Geboten wird zeitgemässe Honorierung, Personalfürsorge und Erfolgsbeteiligung. 5-Tage-Woche.

Eintritt: anfangs März 1964

Interessenten sind gebeten, ihre Offerte mit Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an:

**Frutiger Söhne + Co.**  
Holzbau  
Oberhofen/Thun  
Telefon 033 713 12

Wir suchen zuverlässigen, exakten

## Bauführer

für Kostenvoranschläge, Bauführungen und Abrechnungen.

Offerten sind erbeten an:

Geiser + Schmidlin, Bahnhofstrasse 86, Aarau.

## Interessante Stelle für dipl. Architekt, dipl. Bauingenieur oder dipl. Baumeister

Der Schweizerische Baumeisterverband in Zürich errichtet demnächst eine **Beratungsstelle für den Hochbau**.

Ihr obliegt die Beratung der Mitgliedsfirmen, die Koordination der örtlichen Berechnungsstellen und aller damit zusammenhängenden Fragen.

Für diese selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit kommt ein gut ausgewiesener, etwa 40-jähriger

## Baufachmann

mit vielseitiger praktischer Erfahrung in Kalkulation und Bauführung in Frage. Sprachen: Deutsch, Französisch- und Italienischkenntnisse erwünscht.

Einem tüchtigen Schweizer Bewerber wird gut bezahlte und ausbaufähige Vertrauensstellung in angenehmer Arbeitsatmosphäre und Sozialversicherung geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief (Diskretion zugesichert) unter Kennziffer BZ 838 erbeten an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**

Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47

## Gummi-Sprengschutz-Abdeckmatten

liefert zu äusserst günstigem Preise (alte Lastwagenreifen 10.00 x 20 werden in Zahlung genommen).  
**PNEU-NICK, Büron LU, Tel. 045/3 81 89.**

## Hochbauzeichner

übernimmt halbtagsweise zeichnerische Arbeiten.  
Offerten unter Chiffre ZN 7108 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Das Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau  
sucht

## dipl. Ingenieure

zur Durchführung des Bauprogrammes für das Nationalstrassennetz. Die Stellen bieten guten Ausgleich zwischen Aussendienst und Bürotätigkeit und ermöglichen, interessante Probleme des Autobahnbaues zu behandeln.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich praktische Erfahrung auf Grossbaustellen.

**Wir bieten:** Angenehmes Arbeitsklima. Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, jeden zweiten Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen sind mit vollständigen Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Sprachkenntnisse sowie Gehaltsanspruch und Referenzen zu richten an das Eidgenössische Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

Seriöse, bekannte Hochbaufirma **sucht** mit Eintritt nach Vereinbarung

## Bauführer

dipl. Baumeister oder Techniker, der mit allen facheinschlägigen Gewohnheiten, insbesondere Kalkulation, Bauführung, Ausmass, Nachkalkulation vertraut ist, für die selbständige Organisation, Führung und Kontrolle grösserer Baustellen.

Gewünscht wird gereifte Persönlichkeit, die sich in verantwortungsvoller, weitgehend ausbaufähiger Dauerstellung verwurzeln möchte.

Bewerbungen mit vollständigen Angaben über Ausbildung sowie bisherige Tätigkeit, Zeugniskopien und Photo werden streng vertraulich behandelt und sind zu richten unter der Chiffre Y 80 275 Q an **Publicitas AG., Basel.**



BAG-Leuchten sind ausser-  
wogen in Form und Material  
und deshalb für das  
gepflegte Interieur ganz  
besonders geeignet.



177614 Wandlampe  
für Innen- und Aussenmontage  
mit Opalglas

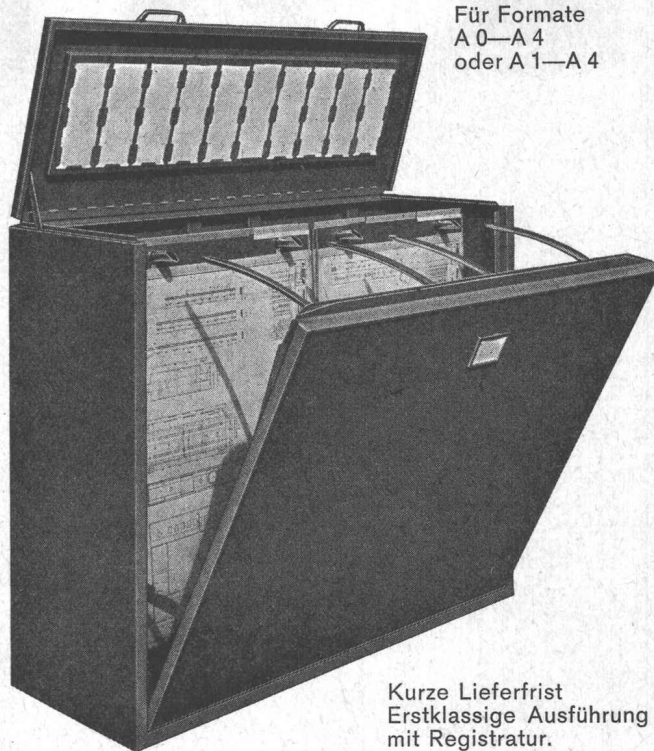
erhältlich  
in allen Fachgeschäften

**BAG TURGI**

Ausstellungs- und  
Verkaufsräume  
Stampfenbachstr. 15, Zürich

## Stahl-Vertikal-Planschränke

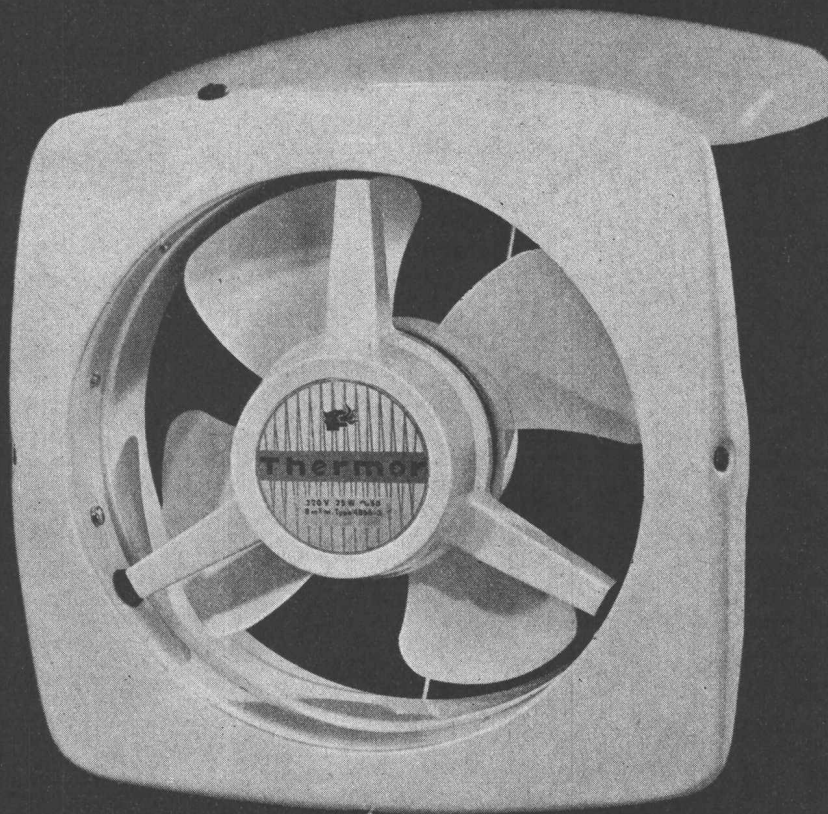
Für Formate  
A 0—A 4  
oder A 1—A 4



Kurze Lieferfrist  
Erstklassige Ausführung  
mit Registratur.  
Spielend leichte

Bedienung. Sicherheitszylinderverschluss

Lebag AG, Wettingen Tel. 056/6 68 88



## Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie  
Entlüftung

**Protos-Standard Fr. 75.-**  
elegantes, unverwüstliches Ge-  
häuse, leiser Lauf, einfacher,  
immer funktionierender Deckel-  
verschluss, wartungsfrei, überall  
leicht einzubauen, auch in Dop-  
pel- und Verbundfenster

**Protos De Luxe Fr. 115.-**  
für Belüftung und Entlüftung mit  
je 2 Drehgeschwindigkeiten, zu-  
sätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführ-  
lichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für  
die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53



## Bernische Kraftwerke AG.

Wir suchen für unsere Bauabteilung

### Zeichner/Bauführer

für Aufgaben im Kraftwerkbau.

Einige Praxis im Vermessungswesen erforderlich. Weitgehend selbständige Tätigkeit. Dauerstelle.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die **Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG.**, Viktoriaplatz 2, Bern.



Die **Generaldirektion PTT** sucht für ihre Sektion Posttechnik einen gut ausgewiesenen

### Maschinentechniker

mit abgeschlossenem Studium an einem anerkannten Technikum und einigen Jahren praktischer Berufserfahrung.

**Aufgabenkreis:** Selbständige Bearbeitung von posttechnischen Einrichtungen aller Art. Bewerber, die eine unabhängige, interessante Arbeit auf dem Gebiet der modernen Posttechnik zu schätzen wissen, finden in unseren Diensten eine abwechslungsreiche und vielseitige Beschäftigung.

**Wir bieten:** Gut bezahlte Dauerstelle mit vorbildlichen Sozialleistungen; gute Aufstiegsmöglichkeiten; alternierende 5-Tage-Woche.

Wir sind gerne bereit, Interessenten über die zu besetzende Stelle eingehender zu unterrichten (Telefon 031/62 23 11).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die **Personalabteilung der Generaldirektion PTT in Bern** zu richten.

Cabinet d'Architecte à Paris recherche d'urgence

### „graphiker“

pour travaux de décoration et de maquette d'Architecture.

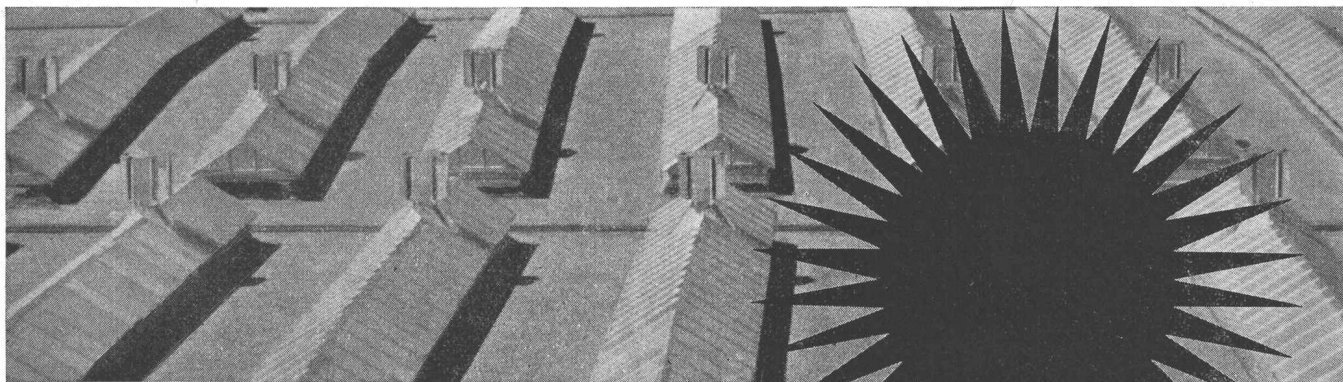
Faire offre avec curriculum vitae à **N. Kazis**, Architecte, 11, rue Degas à **Paris 16°**.

### Dipl. Bauingenieur ETH

mit mehrjähriger Tätigkeit in Projektierung und Bauleitung im allg. Tiefbau, besonders Strassenbau, Kanalisationen und Abwasserreinigung, sucht neuen Wirkungskreis.

Angebote bitte unter Chiffre ZW 7268 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Gratislicht durch Oberlicht



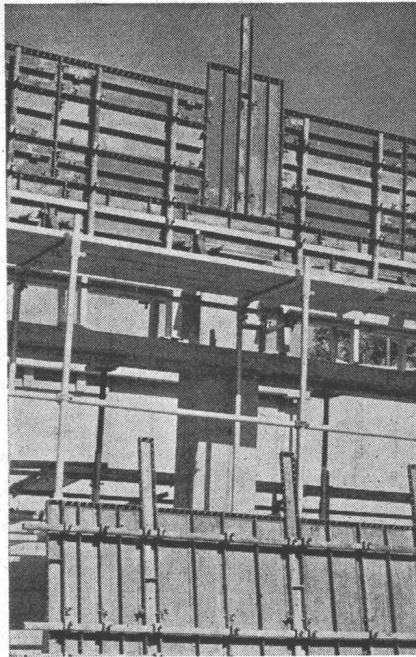
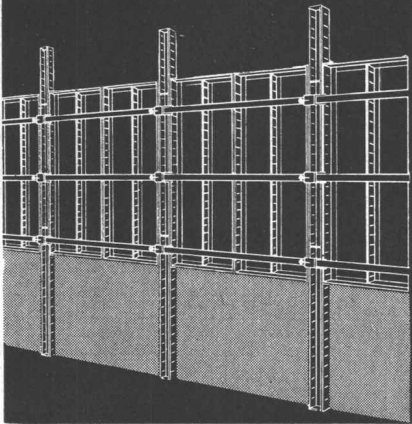
Natürliches Licht ist nicht nur das beste und billigste Licht, es ermüdet auch weniger!



**Glasdachbau — unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

## ACROW-Wallform — die vollkommene Stahlschalung



Universal  
anpassungsfähig:  
Vollschalung  
Kletterschalung  
Gleitschalung  
usw.

**ACROW**  
CONSTRUVIT S.A.

ACROW-  
Construvit SA Lyss  
Tel. 032/85405-06

Bekanntes Bauunternehmen in der Ostschweiz sucht



### Bautechniker evtl. Bauzeichner

für allgemeine technische Büroarbeiten, Planung, Kalkulation, Ausmasse, Abrechnungen und evtl. teilweise Bauführung.

Sehr selbständiger Tätigkeitsbereich. Der Stellung entsprechendes Salär und entsprechende Kompetenzen, sehr gutes Arbeitsklima.

Handschriftliche Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre ZP 7321 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Zu verkaufen:** Alte

### Stein-Bevola-Tritte

handgearbeitet.

Offerten unter Chiffre U 11 190 Ch an Publicitas, Chur.

**Gesucht**

### Hochbautechniker, evtl. Tiefbautechniker

für die selbständige Bearbeitung von baupolizeilichen Aufgaben (Beurteilung der Projekte, Baubewilligungsantrag, Bauüberwachung) und für Planungen (Bebauungspläne, Quartierpläne usw.) für verschiedene Gemeinden.

Verlangt wird: Einige Erfahrung in Hoch- und Tiefbau, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Geboten wird: Selbständige und abwechslungsreiche Lebensstelle, gute Bezahlung, Autoentschädigung, teilweise 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnissen unter Chiffre ZL 7320 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Gesucht**

### dipl. Ingenieur evtl. Tiefbautechniker

für die Bearbeitung von Spezialproblemen des städtischen Tiefbaues (Strassen, Kanalisationen, Kläranlagen, Wasserversorgungen), Projekt und Bauleitung. Etwas Praxis erwünscht. Gelegenheit zur Einarbeitung.

Geboten wird ein vielseitiges Arbeitsgebiet, selbständiges Arbeiten, gutes Arbeitsklima, teilweise 5-Tage-Woche, guter Lohn mit Gruppenversicherung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnissen an **Robert Sennhauser**, Ing.- und Vermessungsbüro, Bahnhofstrasse 2, Schlieren.

### Dipl. Tiefbautechniker

(Eisenbeton) sucht Stelle im Ausland (Baustelle bevorzugt).

Offerten unter Chiffre ZR 1285 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Gesucht 1 Architekt

für Entwurf und Wettbewerbe, künstlerisch begabt, mit Praxis. Vielseitige interessante Tätigkeit in fortschrittlichem Architekturbüro.

### 1 erfahrener Bauführer

selbständig für vielseitige Bauaufgaben.

Leistungslohn, 5-Tage-Woche, Eintritt nach Uebereinkunft jederzeit möglich.

Off. unter Chiffre R 2660 an **Publicitas**, Zürich.

## Dipl. Ingenieure

Für unser beratendes Ingenieurbüro in Kopenhagen suchen wir baldmöglichst jüngere Bauingenieure, nämlich u. a. 2 Ingenieure mit Stahlkonstruktionspraxis und 2 Ingenieure mit Fundierungspraxis.

Auch Hochbauingenieure werden gesucht.

Interessenten werden gebeten, kurze, persönliche Angaben nebst Auskunft über bisherige Praxis einzusenden.

**Chr. Ostenfeld & W. Jonson**, Beratende Ingenieure, Skjoldsgade 8-10, **Kopenhagen Ø, Dänemark**.

## Dipl. Architekt ETH

Studien: Zürich, Paris, Berlin.

### Dipl. Hochbautechniker

Fünf Jahre Praxis auf dem Gebiet der Regional-Planung, Siedlungsbau, sowie öffentliche und Industriebauten. Spricht Deutsch und Französisch. Gewandt in der Führung von grossen Projektaufgaben, würde als genannter Mitarbeiter die selbständige Leitung der Planung in mittlerem oder grösserem Architekturbüro übernehmen.

Ausschliesslich Zürich, Lausanne, Genf und Umgebung. Eintritt 1. Oktober oder später. Offerten unter Chiffre ZG 1141 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



sucht

für den Verkauf ihrer **Pressluftwerkzeuge** in der Schweiz eine

## Persönlichkeit aus der Baubranche

(Bauingenieur oder technisch versierter Kaufmann)

Die SIG-Pressluftwerkzeuge sind seit Jahren in einem grossen Kundenkreis erfolgreich eingeführt. Entsprechend steht eine gut eingespielte Verkaufsorganisation zur Verfügung.

Die Aufgabe besteht in der zielgerichteten und initiativen Förderung des Verkaufs, verbunden mit der sorgfältigen Ueberwachung der administrativen Abwicklung der Aufträge. Erforderlich sind in sachlicher Beziehung Erfahrungen im Einsatz von Pressluftwerkzeugen (mit Vorteil auch im Stollenbau) sowie Kenntnisse in der modernen Sprengtechnik. In persönlicher Hinsicht wird vor allem die Bereitschaft zu einem vollen Einsatz vorausgesetzt, ferner die Fähigkeit zur Pflege aufbauender Kontakte mit der Kundschaft sowie zur Führung des vorhandenen Personals.

Fremdsprachenkenntnisse: Französisch und Italienisch. Einem geeigneten Bewerber wird eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter der Kennziffer A 44 an das Personalbüro für Angestellte.

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft**  
Neuhausen am Rheinfall

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir je einen

## Bautechniker

für die Ueberwachung der Planbearbeitung und selbständige Bearbeitung von Offertunterlagen und Kostenberechnungen, und

## Hochbauzeichner

zur Bearbeitung von Bauplänen verschiedener interessanter Bauaufgaben.

Verantwortungsbewussten und initiativen Bewerbern bieten wir Dauerstelle mit weitgehender Selbständigkeit, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Personalfürsorge, angenehmes Arbeitsklima.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an  
**AG. Fritz Frei, Architekt, Buchs AG**  
Telefon 064/2 99 93.

Gesucht

## Bauführer

eventuell

## Hilfsbauführer

oder

## initiativer Baufachmann

der sich in die Bauführung einarbeiten möchte,

## als Mitarbeiter

für interessante Bauaufgaben;

- junges kameradschaftliches Team;
- bei freudigem Einsatz gute Verdienstmöglichkeiten;
- zeitgemässe Arbeitsbedingungen;
- Eintritt in private Personalfürsorgestiftung.
- Wir erteilen Auskunft: **Tel. 051/47 70 50**

Für Stahl und Spannbeton werden

## statische Berechnungen

von dipl. Bauingenieur übernommen (evtl. Schalungs- und Armierungspläne). Zeichner vorhanden.

Offerten unter Chiffre ZJ 1258 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Ingenieurbüro sucht:

## Dipl. Bauingenieur evtl. dipl. Tiefbautechniker

als Bürochef eines Zweigbüros in Luzern für die selbständige Bearbeitung von Strassen- und Tiefbauprojekten sowie von Eisenbetonkonstruktionen im Hochbau. Geboten werden angenehme Arbeitsbedingungen, zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche und Personalfürsorge.

Offerten sind zu richten unt. Chiffre ZA 7269 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.





## DETAIL FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT NO. 3/3/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, REPUBLIC OF IRAQ, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of Cranes together with the complete erection for Daura Power Station.

Tender Documents may be inspected and are sold from 20th, of June, 1963, till August 1st, 1963, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, at the price of Sfr. 130.— or the equivalent.

Further details may be obtained by application to the abovementioned office.

Absolvent der Bauführerschule (3. Sem.) sucht Stelle als

### Zeichner/Hilfsbauführer

Offerten unter Chiffre ZL 1246 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen

## dipl. Bauingenieur

für interessante statische und konstruktive Aufgaben des Hoch- und Brückenbaues.

Gute Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, Fürsorgestiftung.

Ingenieurbureau Dr. G. Kruck und E. Knopfli,  
Eschenstrasse 1, St. Gallen.

Jüngerer Unternehmer mit eigener, sehr interessanter und entwicklungsfähiger Neukonstruktion des Element-Hausbaues (Wohn- und Friehäuser aus Holz und Kunststoff) sucht geschäftliche

### Zusammenarbeit mit Architekturbüro

Musterhäuschen und grössere Nachfrage ist bereits vorhanden. Arbeitsbereich: Kundenbetreuung, Einteilungspläne, Statik, Isolationsberechnungen und Verkauf in der ganzen Schweiz auf gegenseitiger vertraglicher Grundlage.

Ernsthafte, seriöse und aufgeschlossene Interessenten, welche eine kameradschaftliche Zusammenarbeit schätzen und diese Gelegenheit sofort in Angriff nehmen könnten, melden sich bitte unter Chiffre SA 6777 Lz an Schweizer Annoncen AG «ASSA», Luzern.

### Junge deutsche Bauzeichnerin

mit abgeschl. Lehre und 3jähr. Berufspraxis sucht verantwortungsvolle und interessante Arbeit in einem Zürcher Architekturbüro per 1. August.

Angebote mit Gehalt bitte unter Chiffre ZK 1248 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Deutsche

### Bautechniker

(Bauführer), verheiratet und ein Kind, mit eigenem Auto, sucht Stelle, bevorzugt deutschsprachige Schweiz, zur Zeit in ungekündigter Stellung in grossem Ingenieurbüro im Rhein-Main-Gebiet. Achtjährige Erfahrung in Stahlbetonkonstruktion, Ausführungspläne, Massenberechnungen und Verhandlungen mit Bauherren sowie Überwachung der Baustelle. Gewöhnt an selbständiges Arbeiten als Teamleiter mit 7—10 Mann besetzt. Projekte bis 30 Millionen.

### Hochbautechniker

sucht wenn möglich in gleichem Büro Einstellung. Fünfjährige Erfahrung in Eisenbetonkonstruktion und und Ausführungsbezeichnungen. Zur Zeit im selben Büro im Team beschäftigt. Frühester Anfangstermin: 1. Oktober 1963. Getrennte Angebote erwünscht!

Offerten unter Chiffre ZW 7310 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**SION BERN ILANZ**

# LOSINGER

Zur Vervollständigung des Teams unserer Hafenbaustelle am

**Roten Meer**

suchen wir

## Ingenieure od. Techniker

für Vermessung und Bauführung sowie

## Poliere

für Schalungs- und Betonarbeiten.

Englischkenntnisse sind erwünscht; Eintritt sofort. Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen mit

**Losinger & Co. AG.,** Personaldirektion,  
Monbijoustr. 49, Bern, Telefon (031) 45 22 11.

## Einwohnergemeinde Baden AG

In der Stadt Baden ist die Stelle eines

## Stadtplaners

zur Bearbeitung interessanter städtebaulicher und regionalplanerischer Aufgaben zu besetzen. Es handelt sich um einen ausbaufähigen Posten mit einem vielseitigen Arbeitsgebiet in der in starker Entwicklung stehenden Region Baden. Bezahlung gemäss freier Vereinbarung.

Anmeldungen sind baldmöglichst, spätestens bis Ende Juli 1963 erbeten an den Stadtmann von Baden, der auch Auskünfte erteilt (Telefon 056/2 75 55).

Baden, 2. Juli 1963.

**Der Gemeinderat.**

## Gemeinde MuttENZ

### Stellenausschreibung

Auf der Bauverwaltung MuttENZ ist die Stelle für einen

## Techniker

eventuell

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

neu zu besetzen.

**Aufgaben:** Weitgehend selbständige Tätigkeit in den vielseitigen Bauaufgaben einer stadtnahen Gemeinde.

**Besoldung:** Je nach Ausbildung und Erfahrung.  
Inkl. Teuerungszulage zurzeit 14 %  
Fr. 11 610.— bis Fr. 19 990.—  
Zuzüglich: Familienzulage Fr. 410.—  
Kinderzulage Fr. 410.— pro Kind

5-Tage-Woche. Aufnahme in die kant. Pensionskasse obligatorisch. **Dienstantritt** möglichst bald.

**Anmeldung:** Bis 27. Juli 1963, handschriftlich unter Angabe der Personalien, der bisherigen Tätigkeit sowie Referenzen, mit Beilage von Foto und Zeugnisabschriften an: Herrn Gemeindepräsident P. Stohler, Hinterzweienweg 19, MuttENZ.

Auskunft durch Telefon 061/53 22 01 Bauverwaltung.

Wir suchen für unsere Abteilungen Verkehrsplanung und Strassenbau

## Verkehrsingenieur, Ingenieure, Techniker und Zeichner

### Arbeitsgebiet Verkehrsplanung:

Transportpläne für die in rascher Entwicklung stehenden Regionen des Kantons. Verkehrsanalysen und Prognosen für die städtischen Agglomerationen. Projektierung und Bauleitung von Knotenpunkten und ganzen Verkehrssystemen. Planung von Land- und Hochleistungsstrassen. Mitarbeit bei Regional-Orts- und Industrieplanungen. Verkehrstechnische Bearbeitung der Strassenbauprojekte. Beratung und Beaufsichtigung der Projektverfasser. Verkehr mit Behörden und Privaten.

### Arbeitsgebiet Strassenbau:

Projektierung und Bauleitung von National-, Land- und Ortsverbindungs-Strassen.

### Anforderungen:

Freude an neuen und vielseitigen Aufgaben. Möglichst abgeschlossene Grundausbildung im betreffenden Fachgebiet. Mitarbeit in meist kleinen, aber interessierten Arbeitsgruppen.

### Salarierung:

Nach Vereinbarung.

### Anmeldung:

Handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Zeugnissen und Photographie sind an die Aarg. Baudirektion in Aarau zu richten.

Aarau, den 28. Juni 1963.

**Aarg. Baudirektion.**



Finanzgesellschaft im Besitz eines Bauverfahrens  
(internationaler Anteil) sucht zwecks Gewinnung  
des Schweizer Marktes

## Ingenieur oder Techniker

von 30—40 Jahren mit kaufmännischen Fähigkeiten.  
Französisch und Deutsch Bedingung, Italienisch erwünscht.

Die Interessenten werden ersucht, sich mit hand-  
geschriebener Bewerbung samt Lebenslauf zu  
wenden unter Chiffre P 3228 A an **Publicitas**,  
**Lausanne**.

## Dipl. Bauingenieur

selbständiger Statiker, mit langjähriger Erfahrung  
im Hoch-, Tief- und Industriebau, in Eisen-  
beton, Spannbeton und Stahl, sucht einen ver-  
antwortungsvollen Wirkungskreis in Ingenieur-  
büro. Bevorzugt Raum Basel.

Offerten unter Chiffre R 53 865 Q an **Publicitas**  
**AG., Basel**.

Gesucht auf Architekturbüro BSA in Zürich  
selbständiger

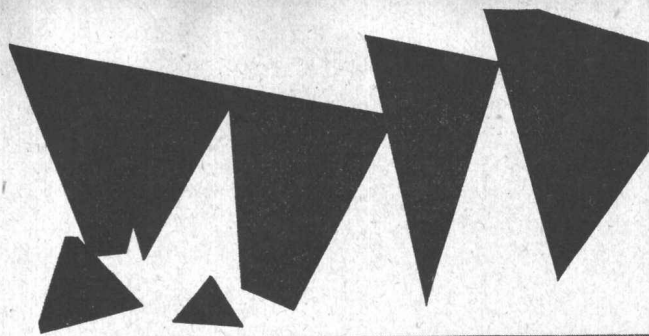
## Architekt oder Bautechniker

als Bürochef. Mehrjährige Praxis erforderlich. Für be-  
sonders tüchtigen Bewerber kann spätere Geschäfts-  
übernahme oder Teilhaberschaft geboten werden. (Dis-  
kretion zugesichert.)

### BAUZEICHNER

mit einiger Praxis für die Bearbeitung interessanter  
Bauaufgaben.

Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche. Detail-  
lierte Offerten sind erbeten unter Chiffre ZS 7265 an  
Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# Lonsicar

Der vielseitige Betonhartstoff  
für starke Beanspruchung

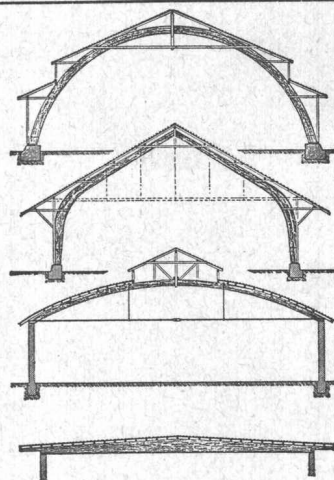
Bezugsquellennachweis  
und Beratung durch die Hersteller

**LONZA AG BASEL**

## W. ZÖLLIG AG

### Holzbau ARBON

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN



**Patent-Aufzugtreppe**

**Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum**

**LYSS**    Telephon (032) 84 11 84    **Kt. BERN**  
**FELDMANN & CO. ■ HOLZBAU**



# TECHNISCHER LEITER METALLBAU-NORMTEILE

Im Auftrag einer mittelgrossen, angesehenen metallverarbeitenden Industrieunternehmung suche ich für den weiteren Ausbau, die Planung und die Neugestaltung der Fabrikation von Baunormteilen einen auf diesem Gebiet absolut versierten Fachmann. Er soll fähig sein, ein grosszügiges Fabrikationsprogramm zu realisieren und eine moderne Fabrikation ideenvoll und rationell zu leiten. Diese kompetente Position wird entsprechend den Anforderungen hoch salarisiert.

Interessenten sind zu einer unverbindlichen Besprechung eingeladen. Absolute Diskretion wird gewährleistet. Zuschriften oder telefonische Anmeldungen sind erbeten an den Beauftragten.

**DIPL. PSYCH. P. J. MÜLLER**  
**PSYCHOLOGISCHES INSTITUT ZÜRICH**  
**DUFOURSTRASSE 31 TEL. (051) 24 60 80**

## *Nachfolger des technischen Direktors*

In unser Werk Brugg suchen wir als  
Nachfolger des technischen Direktors einen  
verantwortungsbewußten und initiativen

### *Bauingenieur*

In Brugg werden hauptsächlich  
Kalksandsteine, unarmierte, armierte und  
vorgespannte Betonrohre, Betonwaren  
und vorfabrizierte Leichtbauelemente  
hergestellt.

Wir bitten Sie, Ihre kurze Bewerbung an  
unsere Adresse in Zürich, Lagerstrasse 1,  
zu richten oder mit uns (051 25 26 66)  
eine erste unverbindliche Besprechung zu  
vereinbaren.

**AG HUNZIKER + CIE**

#### Stellenausschreibung

### STRASSEN- UND BAUDEPARTEMENT DES KANTONS THURGAU

Das Wasserwirtschaftsamt des Kantons Thurgau sucht  
für die Abteilung Gewässerschutz einen

## Ingenieur

für generelle regionale Studien über Abwasser und  
Müllbeseitigung sowie Ueberprüfung von Abwasserreini-  
gungs- und Kanalisationsprojekten.

Geboten wird: Selbständige, interessante Tätigkeit in  
gutem Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Be-  
soldung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverord-  
nung, Autoentschädigung.

Interessenten richten ihr Angebot unter Beilage der üb-  
lichen Unterlagen bis 29. Juli 1963 an das **Strassen- und  
Baudepartement des Kantons Thurgau**, Frauenfeld. Nä-  
here Auskunft erteilt das kant. Wasserwirtschaftsamt,  
Tel. 054/7.31.56.

### Gemeinde Neuenhof

#### Stellenausschreibung

Auf Sommer/Herbst 1963 oder nach Vereinbarung ist  
die Stelle eines

## Bauverwalters

der Gemeinde Neuenhof

neu zu besetzen.

Zum Aufgabenkreis gehören das gesamte Strassen- und  
Kanalisationswesen, die Bearbeitung aller Bauaufgaben  
der Gemeinde auf dem Gebiet des Hochbaus, die Vor-  
behandlung der Baugesuche, die Leitung der Baupolizei.

Zeitgemässe Besoldung, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Interessenten (Bau-Ingenieure oder Techniker mit abge-  
schlossenem Studium und entsprechender Praxis) wol-  
len ihre handschriftliche Offerte unter Beilage der Aus-  
weise über Studium und bisheriger Tätigkeit bis späte-  
stens 20. Juli 1963 dem Gemeinderat einzureichen.

Der Gemeinderat.

## «WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe

seit 1892



Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

# WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstrasse 66 · Tel. (051) 275201 / 272780 · Postfach Zürich 39

# Durisol

## -Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

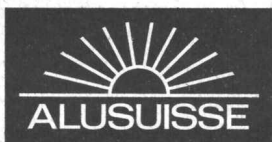
die bewährten Bauweisen

### DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH

Telephon (051) 88 69 81







Wir suchen einen versierten

## dipl. Hochbautechniker

für

### Kundenberatung

der fähig ist, an technischen Neuentwicklungen massgebend mitzuarbeiten und deren Verwendung bei der Kundschaft des In- und Auslandes zu fördern.

Berufserfahrung im neuzeitlichen Hochbau sowie Eignung für Zusammenarbeit mit Kunden und Werk sind unerlässlich; ferner legen wir Wert auf Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch.

Interessenten, welche auf eine ausbaufähige Dauerstelle reflektieren, sind gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und Adressen von Referenzen einzureichen an

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG.**  
Personalabteilung, Zürich 9/48.

Grösseres Ingenieurbüro der deutschen Schweiz sucht

## Ingenieur

für die Bearbeitung von Projekten auf den Gebieten der

### Abwasserreinigung und Kehrlichtbeseitigung

erwartet wird: einwandfreier Charakter  
Arbeitsfreudigkeit und Einsatzbereitschaft  
selbständiges Arbeiten  
Sachkenntnis  
Gewandtes Auftreten gegenüber Behörden und Bauherrn

geboten wird: interessante, selbständige Arbeit  
Aufstiegsmöglichkeit  
gutes Salär  
angenehmes Arbeitsklima  
5-Tage-Woche  
Pensionsberechtigung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und unter Nennung der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZU 7216 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Interessante Stelle für

## Architekten, Bauzeichner, Konstrukteur, Metallbauzeichner

Metallbaufirma, welche sich mit Panel- und Metallbaufabrikation beschäftigt, sucht Fachmann für Grossbauten und Koordination mit dem Betrieb.

### Voraussetzungen:

Initiative Selbständigkeit, Talent zur Bearbeitung von Projekten und zur Führung von Verhandlungen mit Architekten und Bauherren.

### Geboten werden:

Abwechslungsreiche Tätigkeit, gutes Gehalt, bei Eignung Möglichkeit zur Uebernahme einer Filiale, zeitgemässe Sozialleistungen, 5-Tage-Woche.

### Offerte

Handschriftliche Offerte mit Photographie und Zeugniskopien erbeten unter Chiffre PV 3996 W an Publicitas Winterthur.

## Prader & Cie. AG., Zürich

suchen vorerst als

**Stellvertreter ihres Bauführers einer Grossbaustelle**

und anschliessend als

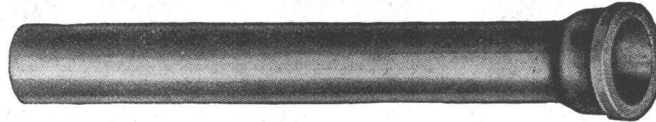
## selbständigen Bauführer

energischen Bauingenieur evtl. Bautechniker mit Bauplatzpraxis, Schweizer, Alter 25—35 Jahre, vorerst bis ca. Mitte 1964 Einsatz auf interessanter Grossbaustelle im Tiefland als Stellvertreter des Bauführers, anschliessend Einsatz als selbständiger Bauführer. Dauerstelle, Personalversicherung.

Kurze, handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit an Ing. **Duri Prader**, Maiacker 10, **Zumikon**.

## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke — Armaturen

Gut assortiertes  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KAGI & Co.**

TELEPHON 052 / 6 63 31

**WINTERTHUR**

Vertretung der Halbergerhütte G. m. b. H. Brebach / Saar

Aufstrebendes Industrieunternehmen der Bau-  
stoffbranche, Kanton Luzern, sucht jüngeren

### EISENBETONZEICHNER

zur Erweiterung des technischen Mitarbeitersta-  
bes. Eintritt baldmöglichst.

Off. unter Chiffre ZF 7290 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

Schutzraum-Kleinbelüfter  
projektiert und liefert  
abnahmefertig  
Paul Bingesser Mech. Werkstätte  
Waffenplatzstr. 68 Zürich 2  
Telefon 051 / 23 72 00 / 35 34 90

In bedeutendes Patentanwaltsbureau in Zürich  
wird

### Patent-Ingenieur

gesucht.

Bedingung: Selbständige Redaktion der Patent-  
beschreibungen, womöglich Kenntnisse auf dem  
Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes, perfekte  
Kenntnisse der deutschen, französischen und eng-  
lischen Sprachen.

Geboten wird: Gutbezahlte Dauerstellung — Pen-  
sionsstiftung — englische Arbeitszeit — 5-Tage-  
Woche.

Offerten mit Curriculum vitae und Angabe der  
Saläransprüche sind zu richten an **E. Blum & Co.**,  
Bahnhofstrasse 31, Zürich 1.

### St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten

Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreter-  
besuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. Gauschl AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32**



**Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 61555

Wir suchen für die Bearbeitung von interessanten Bau-  
aufgaben

### 1 dipl. Bautechniker-Bauführer 1 Hochbauzeichner

Wir bieten Leistungslohn und angenehmes Arbeits-  
klima. Eintritt baldmöglichst.

**Etter + Rindlisbacher + Ravicini**, Architekten,  
Solothurn, Hermesbühlstrasse 4.

Gesucht für sofort

### BAULEITER

in Dauerstellung für interessante Grossbaustelle (neues  
Kurhotel mit Badebetrieb, 500 Betten). Wir bitten um  
ausführliche Offerte mit Gehaltsforderung und frühe-  
stem Eintritt unter Chiffre J 11 263 Ch an **Publicitas**,  
Chur.



Im Aufbau begriffenes Architekturbüro in Zürich sucht versierte Mitarbeiter

## Hochbautechniker

und

## Hochbauzeichner

für die Bearbeitung von grossen und interessanten **WOHN- UND GESCHÄFTSBAUTEN**.

Den Aufgabenbereich sowie die Anstellungsbedingungen erfahren Sie, wenn Sie an die nachstehende Adresse schreiben oder telefonieren:

**Walter J. Süess, Architekt, Gutstrasse 161, Zürich 9/47, Telefon 52 70 39.**

Wenn Ihre Leistungen meinen Wünschen entsprechen, wird auch die Lohnvergütung überdurchschnittlich sein.

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Willi Zaborowsky  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 24 42 46

**EWZ**

Für zwei bald in den Ruhestand tretende Mitarbeiter in leitenden Positionen suchen wir geeignete Nachfolger. Es handelt sich um nachstehende Aufgaben:

## Chef der Abteilung Energieverteilung

Das Arbeitsgebiet der Abteilung umfasst den Bau und Betrieb aller städtischen Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze, mehrerer Unterwerke sowie der öffentlichen Beleuchtung in Zürich. Ferner sind ihr die Abteilung Hausinstallationen und die Zählerabteilung angegliedert.

## Leiter des Kraftwerkbetriebes

Dieser Mitarbeiter besorgt in Zürich die übergeordnete Führung des Betriebes unserer Kraftwerke in Graubünden, Wetztingen und Zürich. Die Aufstellung und Durchführung der täglichen Energieprogramme erfordern eine enge Zusammenarbeit mit andern Elektrizitätswerk-Unternehmungen in der Schweiz.

Für die erfolgreiche Tätigkeit unserer neuen Mitarbeiter sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur an einer schweizerischen Hochschule sowie gute, in mehrjähriger Praxis erworbene Erfahrungen auf den genannten Gebieten erwünscht. Die Festsetzung des Gehaltes erfolgt nach Vereinbarung entsprechend der Bedeutung der Aufgaben. Wenn Sie für eines der beiden Tätigkeitsgebiete Interesse haben und über die nötigen Voraussetzungen verfügen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen sowie mit Angabe des Gehaltsanspruches und frühesten Eintrittstermins an die Direktion des

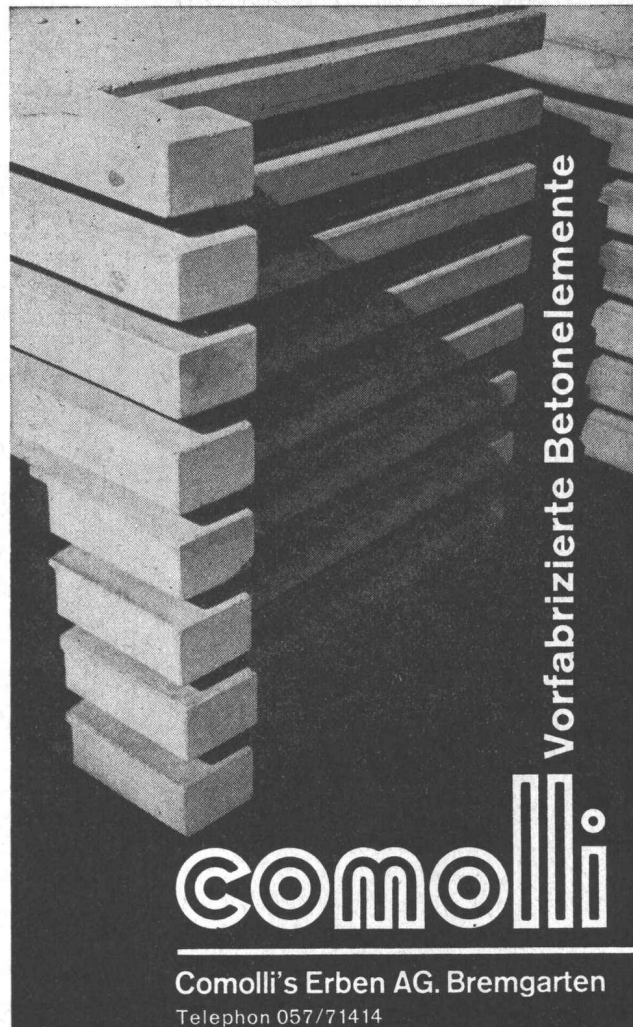
Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich

Postfach Zürich 23

Aussichtsreiches, erschlossenes

## Bauland im Tessin

oberhalb von Gordola b. Locarno von Privat umständehalber zu verkaufen.  
Telephon (051) 42 79 37.



Vorfabrizierte Betonelemente

**comolli**

Comolli's Erben AG. Bremgarten  
Telephon 057/71414

## Architekt ETH

mit eigenem Büro übernimmt Projekte bis zur Baueingabe. Freie Mitarbeit mit Architekturbüro, Bau- oder Generalunternehmen.  
Anfragen unter Chiffre ZH 7289 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Hochbauzeichnerin

sucht Stelle in kleineres Architekturbüro in Zürich.

Offerten unter Chiffre ZL 1260 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf kleines Büro

## Bauzeichner-Bauführer

angenehmes Arbeitsklima, gute Entlohnung.

Offerten sind zu richten an:

**R. Richner, Architekturbüro, Wohlen AG.**

## Ferienwohnung

zu vermieten in Lopagno/Tesserete ob Lugano, neuzeitlich eingerichtet, pro Bett Fr. 6.—. Frei ab Sept.  
Zu erfragen Tel. (051) 42 79 37.

Junger

## Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Berufslehre

sucht Stelle

in Zürich oder Umgebung. Zuschriften mit Angaben der Arbeitsverhältnisse und des Gehaltes unter Chiffre ZK 7308 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# SINMAST

## ELASTISCHE KUNSTHARZE FÜR DIE BAUINDUSTRIE

### ANWENDUNGSGEBIETE:

Wasser-, gas-, öl-, treibstoffeste Beschichtungen  
Industrieböden mit beliebig einstellbarer Abriebfestigkeit  
Korrosionsschutz für Beton und Stahl  
Ausbildung von Bewegungsfugen  
Verklebungen von Beton und Stahl  
Wasserdichte und abriebfeste Beschichtungen im Stollen-  
und Tiefbau  
Beschichtungen von Flachdächern, Terrassen, Balkonen,  
Schwimmbädern etc.

Herstellung, Vertrieb und technische Beratung  
für die Schweiz:

GUSTAV RENFER AG, Liebefeld-Bern

Telephon (031) 63 24 26

Internationaler Vertrieb durch:

GYL AKTIENGESellschaft, Liebefeld-Bern

Schwesterunternehmen:

Sinmast France, Avon s. Marne

Sinmast Iberia, Madrid

Sinmast Deutschland, München

Sinmast Oesterreich, Wien

Skandinaviska Sinmast AB, Göteborg

Sinmast Schweiz, Liebefeld-Bern

Sinmast Südafrika, Johannesburg

Sinmast Israel, Tel Aviv



# Die moderne Lösung: für Hochhäuser und grosse Wohnbauten ZZ Kehricht- Abwurfschächte

1.-x ter Stock

Parterre

ca. 100 cm

ca. 100 cm



Für jeden Haushalt ein eigener Kehrichteimer, Transport des Kehrichts mit dem Lift, zweimal in der Woche das ganze Trottoir verstellt. Dieses System bewährt sich in grossen modernen Wohnhäusern nicht mehr.



Der ZZ Kehricht-Abwurfschacht, zentral eingebaut, mit Einwurföffnungen in jedem Stockwerk, Leerung mit grossen Ochsner-Eimern im Keller, hygienisch einwandfrei, praktisch, sauber und angenehm für den Mieter, das ist die moderne Lösung:  
ZZ Kehricht-Abwurfschächte.  
Verlangen Sie für die Planung grosser Wohnbauten genaue Unterlagen über ZZ Kehricht-Abwurfschächte.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Talstrasse 83 Zürich 1  
Telefon (051) 2387 00